

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
(號三第卷三十三第報聞新) Thursday 17 June 1971 (Vol. 33 No. 53 Page 1)

Serials Division-Library
U. B. C.
Vanc. 8
Sep. 30/71

四期星 日七十月六 年七九一元公

報價	
零售每份	一毛五
全年	三十元
半年	十五元
每季	七元五角
郵寄或派到	一律每月二元五角

(郵寄或派到)
一律每月二元五角
每季七元五角
半年十五元
全年三十元
零售每份一毛五

紐約時報發表越戰秘件引起各國注意

(倫敦合衆社電)紐約時報發表越戰秘件，引起各國注意。該報在六月十四日發表了多項關於越戰的機密文件，包括美國在越南的軍事行動、空襲目標、以及對北越的宣傳戰術。這些文件的發表，被視為美國在越戰中採取更透明政策的信號。然而，一些國際觀察家認為，這些文件的內容仍然有限，未能完全揭露美國在越戰中的真實情況。

美政府要求收回越戰秘件被拒

(華盛頓合衆社電)美國政府要求收回紐約時報發表的越戰秘件，但遭到該報的拒絕。美國國防部表示，這些文件的發表損害了國家的安全利益，並可能影響到軍事行動的進展。然而，紐約時報的編輯表示，這些文件是通過合法的渠道獲得的，報紙有責任向公眾提供真實的信息。這一事件引發了關於新聞自由與國家安全之間平衡的廣泛討論。

傳國防部舊員 供給報館資料

(紐約十七日美聯社電)據傳，前國防部官員向報館提供機密資料，以揭露越戰內幕。這些官員包括前國防部發言人、以及曾在五角大樓工作多年的高級官員。他們提供的資料涉及了美國在越戰中的軍事部署、空襲計劃、以及對北越的宣傳戰術。這一消息引起了美國政府的強烈不滿，並導致了對相關官員的調查。

泰國外長訪東南亞 商討中立國家安全

(曼谷合衆社電)泰國外長訪問東南亞，與各國官員商討中立國家的安全問題。泰國外長在訪問期間，與菲律賓、印尼、馬來西亞等國的外長進行了會談。雙方就如何加強地區安全合作、以及應對日益緊張的國際形勢交換了意見。泰國外長表示，泰國將繼續致力於維護地區的和平與穩定。

蘇共黨書記長參加 東德共黨首次大會

(柏林合衆社電)蘇聯黨書記長參加東德共產黨首次大會，討論東德政治現狀。蘇聯黨書記長在會會上發表了重要講話，強調蘇聯將繼續支持東德的社會主義事業。他呼籲東德共產黨團結一致，為實現國家的繁榮與穩定而努力。這一會會的召開，被視為東德政治發展的一個重要契機。

印尼外交部長馬利 將任本屆聯大主席

(聯合國美聯社電)印度尼西亞外交部長馬利將擔任本屆聯合國大會主席。馬利在會前表示，他將致力於促進國際間的和平與合作，並推動全球發展事業。他呼籲各國加強團結，共同應對全球性的挑戰。馬利的當選，反映了國際社會對印尼兩國在維護世界和平方面所作出的貢獻的肯定。

蘇太空醫學專家逝世

(莫斯科合衆社電)蘇聯太空醫學專家逝世，享年六十八歲。這位專家在太空醫學領域做出了卓越貢獻，為人類太空探索提供了重要的理論支持。他的逝世是蘇聯科學界的一重大損失。蘇聯政府對他的逝世表示深切哀悼，並決定在其逝世地點建立紀念碑。

憲法會議通過各省獲家庭青年職訓問題

(渥太華合衆社電)加拿大憲法會議通過各省獲家庭青年職訓問題。會議決定，各省應加強對家庭青年職訓的支持，以促進就業和社會穩定。這一決定得到了與會各國的廣泛支持。與會代表表示，家庭青年職訓是解決就業問題、提高青年素質的重要手段。

加外長向國會表明 對東巴基斯坦立場

(渥太華合衆社電)加拿大外長向國會表明對東巴基斯坦的立場。外長表示，加拿大將繼續支持東巴基斯坦的民主與人權事業，並呼籲國際社會共同維護東巴基斯坦的領土完整。他強調，加拿大將與東巴基斯坦人民站在一起，反對任何分裂國家的行徑。

智利恐怖份子活躍 攻擊首都警探總部

(聖地牙哥合衆社電)智利恐怖份子活躍，攻擊首都警探總部。恐怖份子向警探總部投擲了多枚燃燒彈，造成多人受傷。智利政府表示，將採取嚴厲措施打擊恐怖主義，維護國家的安全與穩定。警方已加強了對首都的戒嚴，並對市民進行了疏散。

羅治斯與蘇使會商

(倫敦合衆社電)羅治斯與蘇聯大使會商，討論國際形勢。羅治斯在會談中強調，英國將繼續致力於維護國際和平與穩定，並呼籲蘇聯採取更理性的外交政策。蘇聯大使表示，蘇聯將繼續與英國保持溝通，共同應對全球性的挑戰。

展開歐洲裁軍談判

(華盛頓合衆社電)展開歐洲裁軍談判，討論裁減核武問題。談判雙方就如何逐步減少歐洲地區的核武數量、以及加強國際核不擴散機制交換了意見。談判進展順利，雙方均表示將繼續努力，推動裁軍事業的發展。

加國出口銷貨增加 輪往拉丁美洲最多

(渥太華合衆社電)加國出口銷貨增加，輪往拉丁美洲最多。據統計，加國五月份的出口總額創下了新高，其中對拉丁美洲的出口增長最為顯著。這反映了加國經濟的復甦和國際貿易的活躍。加國政府對出口增長表示欣慰，並表示將繼續支持出口企業的發展。

南外長昨離華返國

(貝爾格合衆社電)南斯拉夫外長昨日離華返國。南外長在訪問期間，與中國官員就加強兩國友好合作關係交換了意見。他強調，南斯拉夫將繼續與中國保持密切的聯繫，共同維護地區的和平與穩定。

罪無可道判監八年

(滿地合衆社電)一名男子因罪無可道被判監八年。該名男子被控以多項嚴重罪名，包括謀殺、強姦等。法院在審理後認為，該名男子的行為極其惡劣，必須受到法律的嚴懲。這一判決引起了社會的廣泛關注。

京北訪團光觀加 國中往此首客遊名五廿

(北京合衆社電)北京訪團光觀加，國中往此首客遊名五廿。訪團成員對加國的經濟發展和社會進步表示讚賞，並表示將繼續加強中加兩國的合作。訪團的成員包括政府官員、學者、以及企業家等。

廿八名獲籃球獎學生

(溫哥華合衆社電)廿八名獲籃球獎學生，獲獎名單如下。這些學生在當年的籃球比賽中表現出色，獲得了優異的成績。他們的獲獎，是對他們在體育事業上不懈努力的肯定。

地產經紀及鑛場主 兩人逃稅十餘萬元

(溫哥華合衆社電)地產經紀及鑛場主兩人逃稅十餘萬元。警方在調查中發現，這兩名男子通過非法手段逃稅，金額高達十餘萬元。警方已對他們進行了逮捕，並對其進行了起訴。

姊妹駕車不幸遭禍 妹告殞命姊則重傷

(溫哥華合衆社電)姊妹駕車不幸遭禍，妹告殞命姊則重傷。這起慘劇發生在當地的一條公路上，當時姊妹二人正駕車行駛。由於操作不當，車輛失控翻入河中，導致妹妹當場死亡，姊姊則受重傷。警方正在調查事故原因。

合路至孝篤親公所

合路至孝篤親公所，為社區服務。該公所致力於推廣孝道文化，並為社區成員提供各種服務。公所定期舉辦各種活動，如講座、展覽等，以弘揚傳統美德。

達雲戲院

達雲戲院，放映最新影片。該戲院設備先進，環境優雅，是市民休閒娛樂的好去處。目前正放映多部精彩影片，歡迎廣大市民踴躍觀看。

雲高華一筆新書

雲高華一筆新書，內容豐富。這套新書由著名學者雲高華先生編著，涵蓋了多個領域的知識。書籍內容翔實，論述深入，是學術研究的必備參考資料。

為何利用寶貴時光

小朋友們，你們在學校裡不是常常聽老師說：「光陰有如箭，一去不復回來了。」其光陰的過去，比箭還快得多了，箭離去了，一去不復回來了。...

香港最成功的華人酒店

香港最近公開招股的美麗華酒店，在資產及資本方面，均居於香港酒店的首席地位。...

生活講座

(七十一)

難得糊塗不容易

一位老人家說：「我年紀活到九十多歲，不知道什麼叫做長壽之道，就是糊塗糊塗的活下去，生平安吃的東西，就是喜歡吃豆，眉豆最喜歡，豌豆，蠶豆，扁豆，也是常吃的。」...



O.K. 傢私公司 溫哥華奇化街式五六號 電話：公司住宅 687-7127 253-0326

關文剛 祖國科學醫學 採用中草藥專家 針灸推拿 跌打運動 武術打靶

元昌肉店 DOLLAR MEAT STORE 266 E. PENDER STREET TEL. 681-1052 馳名琵琶鴨 脆皮大乳鴨 爽嫩白切雞

世界錄音社 P.O. BOX 5595 Postal Station "F" Vancouver, B.C. Canada 專錄家庭各式唱片唱帶

紐約和榮有限公司 WING WOO MUSIC CORP. P.O. Box 157 Carle Place, N.Y. 11514 立體聲盒仔式 錄音帶郵購 特價三元九九

產業買賣 華仲敏 MackENZIE MANAGEMENT LTD. REAL ESTATE SALES DIVISION 789 W. PENDER ST., VANCOUVER 公司電話：682-7351

CANADA TRUST 湯天豪 專買賣工商業樓宇 生意房屋 公寓大廈 投資地皮 實業貸款 收租管理

華隆有限公司 WAH LOONG LTD. 278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. Tel. 684-4428 最近新運到唐山 鹹魚三牙或鹹魚，藏鹽黃花 鹹魚，藏鹹白花鹹魚，藏鹽 馬交鹹魚，藏鹽曹白鹹魚， 淡口白或鹹魚，淡口鯧魚鹹 魚，淡口公魚干，淡口白春 干，原條紅魚鹹魚，去頭紅 魚鹹魚。

億兆信託銀業 YORKSHIRE TRUST 130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C. PHONE: 685-3935 加獎利息 活期存款 每月計息壹次

B. C. ROYAL CAFE 119 East Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: 681-3959 貴兼不飽，則吾豈敢， 鳳城美點，捨我其誰， 鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特 斤兩味道 招牌保證

黃亞俠公證人旅行社 QUON H. WONG AGENCIES 130 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C. Office: 884-0938 Res: 733-3202 六月尾香港觀光團順遊日本南韓 台灣請早報名 歐洲旅遊團暢遊 十名城二百五十八元機位另計 專售香港廉價機票移民青年耆老 特價分期付款沿途停留日期保 證代辦護照簽證文件 代理旅行火燭汽車意外人壽保險 各種投資

翠華園食府 Pavilion Garden [Restaurant] 509 Main St., Vancouver 4, B.C. 電話：687-2608 翠華園高級食府 具有三者的合體 與眾不同的氣派 最高水準的烹飪 最合理的價格 最合理的服務 脫穎而出 別饒風味

Canada Permanent Trust Company
Real Estate Division
加拿大永久信託實業公司營業代表

何仲生
Johnson C. S. Ho
公司：876-7111 住宅：325-3965

▲全副裝修屋
▲全副裝修屋
▲全副裝修屋
▲全副裝修屋
▲全副裝修屋
▲全副裝修屋
▲全副裝修屋
▲全副裝修屋
▲全副裝修屋
▲全副裝修屋

榮獲八國醫學獎贈
香港中醫針灸學會主席

梁覺立 Phone 879-3622
新遷地址
4306 Fraser Street
Vancouver 10, B. C.
(近 E. 27 Ave.)

姐小領白

「莉娜」覺得交關，難道他不知道...
「不是我誑騙，我們男職員都...
不過他的所為，當他誇其詞時，我們...
忍不住熱嘲冷諷，弄得他差點老羞成怒...
「直不要臉！」
得到這裏，他們樂了大夥兒聚集...
一個大樹蔭下，作為領隊的大胖子...
正捧着一本旅遊手冊，在地圖上指手...
劃腳的。
李萊不出聲，「看！褲子好像...
當年帶兵打仗的神氣，」他對兩個女同...
事說，「那時他是中將師長，現在我們...
像野戰軍了！」
「那麼你這個副官怎麼能在一旁，...
一睜眼睜眼，含笑說：「還不上前...
幫他指路嗎？」
(七四)

家酒壽祿福
Ming's 147 E. Pender St.,
Tel. 683-4722 682-9957

無任歡迎
喜慶聚會
大小筵席
筵開四十
地方寬敞
富麗堂皇
裝修革新

榮卓公司
電話：式五四：七六九六

承接內外
裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
壹律歡迎

德深公司
1-2-3 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話：681-8614

遠近交易
便捷妥當
靚鮮芽菜

館儀殯黨市暗
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlavy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請向李榮
特請華人經理李榮
本館電話：254-2821
李榮電話：255-8814

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

德國復爾康風濕丸
台灣神州大雄丸
天津海馬補腎丸
廣州鹿把補丸
華山川貝精
中草藥精 化痔靈

中醫陳式永祥
統理男婦兒科鍼灸方脈
現寓：片打街東八二二號
電話：二五四：六三二九

本人畢業於祖國
曾在 廣州 澳門
香港 廣州 澳門
年專科針灸法
專治：
半身不遂 手足麻痺
風濕痛症 哮喘咳嗽
胃痛頭痛 腎虧腰痛
外感傷寒 神經衰弱

家專灸針
德明醫中
樓二號三七三街東定士喜
373 E. Hastings St.
電話：684-0652

偏正頭痛 風濕走痛
四肢麻痺 半身不遂
鼻涕常流 耳痛胃痛
冷痰自瀉 大頸疔症

消毒丸 每樽三元
此丸能成小瘡疔毒，散毒消腫，每樽三元。
皮膚止癢膏 每盒二元
能解決皮膚瘙癢，皮膚瘙癢，每盒二元。

CHUNG KUO YOK HONG
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.

鹿尾把補丸 每盒五元
鹿尾把補丸，可能治骨痛，可能補氣血，安神，消食，消風濕，凡患氣血不足，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，病後，人在五十前後，氣血兩虛，每過天時變動，則發生骨痛，坐臥不安，而年已老邁，因消化力弱，大便不正，常夜多小便，此為腎虧病，則紅花金銀，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥材製成，可保補身，除病良藥，試服五元，價格高昂，未嘗良藥，本號志在濟世，改裝小盒，以益人體試驗，每盒五元，能服七日，有效時後多購，可使身體轉弱為強。

紅色補丸 每盒五元
能補血，強身，每盒五元。

新到
德國復爾康風濕丸
台灣神州大雄丸
天津海馬補腎丸
廣州鹿把補丸
華山川貝精
中草藥精 化痔靈

如何得到
你所需要的東西？
—架新型汽車？ —座彩色電視？
—間流動房子？ —個旅遊假期？
或其他！

請到
加拿大第一銀行
滿地可銀行

商量壹個借款辦法
我們的借款手續
快捷簡單利息廉宜
每一項借款申請我們都儘量給予考慮

滿地可銀行
華埠分行
片打街東138號 電話：684-1357
經理：馬國材
Manager T. Mah

Bank of Montreal
The First Canadian Bank

行發貨雜生萬廣
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. (PHONE: 684-2321)

端午節快到
小號大量供應過節包粽用品特別
舉行

大平賣四天(由五月十三號起至
五月十六號止)所有海味，
雜貨，藥材丸散，熟朋砂，
蘇木，紅藍葉，壹律九折，
歡迎僑胞駕臨。
(米例外)

司公業實打片
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDEK ST., SU 2-1851
Vancouver, B. C.
電話：FA 5-1844 黃劉耀楨 325-7450 梁錫武 325-3757

▲近密市定及田丹街街法存屋十四年新地...
▲西區四層半平房式萬九千九百元...
▲西區四層半平房式萬九千九百元...
▲西區四層半平房式萬九千九百元...
▲西區四層半平房式萬九千九百元...
▲西區四層半平房式萬九千九百元...
▲西區四層半平房式萬九千九百元...
▲西區四層半平房式萬九千九百元...
▲西區四層半平房式萬九千九百元...
▲西區四層半平房式萬九千九百元...

金城鷄鴨公司
G. Mart Poultry Co.
437 Gore Ave., Vancouver B. C.
Phone 682-2868

本公司自置鷄鴨園口
與宰雞場，每日均有
新鮮出肉，自製常
備肥嫩鴨，鮮乳豬，
新鮮肥嫩鷄項，鮮雞
腿，園口鮮蛋，鴨蛋
，凍肉用。

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545

本號專門油漆
車身，用焗爐
烘乾，并有各
項機件供應，并
快捷妥當，并
專修及修理車
損壞及辦理保
險補回手續，
免費估價。

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel: 681-3448 681-3449;
晚間 266-5159

本號常備
四季時花
盆裝時花
花牌時花
大小鮮花
結婚花球
扎頭花球
各種名花
各樣俱全
工精價廉
任君選擇
無任歡迎

室茶園雅
號十七百二街路跑:址地
電話：六八八：六五二

精製
中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅

華華
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683 0733

日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新穎機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

司公運搬安平
P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St.,
Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭寄取行李貨物手
續，住家傢俬，大小鋼器
傢俬，大小鋼器，搬行接運
棧房貯物，購有保險保障
工作週到，價錢克己。

電話：687-1044
夜間電話：874-7072
司理人林黃安

黃炳超會計事務所
RING C WONG & ASSOCIATES,
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561 682-7562

專辦：
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機輔助

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。電式五五。五三三。余滿四

華仁蛋糕
中秋月餅
地址：片打街六一九號
電話：六八一：八〇一七

翠玉
JADE PALACE
252 E. PENDEK ST.
TEL: 694-3525

特別小茶
南北美點
僑胞服務
打牙祭

